



## Supporto Linguistico fornito a Migranti *Il Toolkit SLM del Consiglio d'Europa*



### Strumento 22 – Preparare attività di supporto linguistico per migranti a livello elementare

**Obiettivo - Accrescere consapevolezza su ciò che significa acquisire una competenza di base nella nuova lingua e offrire suggerimenti per pianificare e adeguare le attività di supporto linguistico ai bisogni degli apprendenti.**

Con apprendenti di livello elementare, l'obiettivo principale del supporto linguistico è renderli in grado di:

- comprendere alcune espressioni comuni e colloquiali che vengono utilizzate regolarmente in situazioni comunicative di routine;
- utilizzare nelle interazioni sociali alcune delle espressioni di cui sopra;
- presentarsi e parlare un po' di sé stessi, rispondendo a domande fattuali;
- fare domande a qualcuno che hanno già incontrato o interagire in situazioni in cui la conversazione è abbastanza prevedibile;
- partecipare a una conversazione ordinaria con persone cooperative e disponibili che parlano lentamente e chiaramente, usando semplici espressioni nella nuova lingua.

Competenze linguistiche da acquisire

Ai livelli iniziali, l'obiettivo è aiutare gli apprendenti a usare:

- un ventaglio di parole ed espressioni che possono incontrare nelle situazioni quotidiane;
- alcune parole ed espressioni semplici che permettono di fornire informazioni di base su sé stessi e sulle proprie esigenze legate alla vita di tutti i giorni;
- alcune forme di cortesia necessarie per le interazioni sociali come: *Buongiorno, Buonasera, Arrivederci, Per favore, Grazie, Mi scusi.*

Potrebbero anche aver bisogno di imparare qualcosa sulle diverse forme delle parole (morfologia), ad esempio le forme comparative degli aggettivi, e sulle diverse combinazioni di parole o sull'ordine delle parole (sintassi), ad esempio le frasi negative.

## Competenze linguistiche necessarie

### *Comprendere la parola parlata*

L'obiettivo è permettere agli apprendenti di comprendere:

- avvisi e comunicazioni orali (es. orari di partenza/arrivo dei treni, ecc.);
- istruzioni o indicazioni prevedibili;
- semplici messaggi registrati, come quelli in segreteria telefonica;
- informazioni e istruzioni ripetitive (bollettini meteorologici, consegne dell'insegnante).

Ricorda che, soprattutto all'inizio, gli apprendenti potrebbero essere in grado di comprendere quanto sopra a condizione che:

- nell'ambiente di apprendimento:
  - l'acustica sia buona;
  - non ci siano rumori di sottofondo/disturbi;
- i messaggi siano:
  - pronunciati lentamente e chiaramente;
  - accompagnati da illustrazioni (mappe, diagrammi, immagini)
  - ripetuti.

### *Comprendere la lingua scritta*

L'obiettivo è permettere agli apprendenti di:

- riconoscere le parole o le espressioni più comuni che vedono regolarmente su cartelli o avvisi scritti (con simboli, icone), prezzi, orari, ecc.;
- identificare e comprendere diagrammi, nomi e altre informazioni visive in testi brevi;
- essere in grado di identificare l'obiettivo di alcuni testi legati al quotidiano in base al loro aspetto grafico e al contesto di utilizzo.

### *Parlare con qualcuno*

L'obiettivo è permettere agli apprendenti di interagire oralmente in maniera semplice.

A livelli iniziali, per rendere efficace la comunicazione è necessario parlare lentamente e ricorrere a ripetizioni o riformulazioni.

### *Scrivere a qualcuno*

L'obiettivo è permettere agli apprendenti di scrivere:

- parole o espressioni semplici, numeri e date, ecc.;
- un breve e semplice testo informativo sulle attività quotidiane, ad esempio in messaggi o compilando moduli con dati personali. Gli apprendenti spesso hanno bisogno o desiderio di scrivere semplici messaggi per ragioni pratiche (ad esempio sul proprio cellulare per fissare appuntamenti). Questo rappresenta una sfida difficile soprattutto per chi ha un basso livello di alfabetizzazione o per coloro che non conoscono il sistema di scrittura latino.